

Accommodation Contract

Amended: March 1, 2024

Scope of Application

Article 1

1. The Accommodation Contract and related contracts to be concluded between our Hotel and the Guest shall be based on this Contract under the following terms and conditions of our Contract. Any matter not stipulated in this Contract shall be governed by ordinance, etc. (refers to ordinances and matters based on them; the same applies hereinafter), and generally established practice.
2. When our Hotel accepts a Special Contract without conflicting with ordinance and established practice, the said Special Contract shall prevail, notwithstanding the provision of the preceding Paragraph.

Application for an Accommodation Contract

Article 2

1. The Guest who intends to apply to our Hotel for an Accommodation Contract will be required to provide our Hotel with the following particulars:
 - (1) Name(s) of Guest(s) to be registered.
 - (2) Date(s) scheduled for overnight stay and estimated time of arrival.
 - (3) Accommodation charge (according, in principle, to the descriptions in Table 1).
 - (4) Other information considered necessary by our Hotel.
2. In the case that the Guest has requested, during his/her stay, an extension of an overnight stay beyond the date described in the preceding Paragraph, Item 2, our Hotel shall handle his/her request as a new application for an Accommodation Contract which has been made at the point in time when the said request has been made.

Conclusion, etc., of the Accommodation Contract

Article 3

1. The Accommodation Contract shall be considered to have been concluded at the time when our Hotel has accepted the application described in the preceding Article, unless our Hotel has certified that our Hotel has not accepted the said application.
2. When the Accommodation Contract has been concluded under the provision of the preceding Paragraph, the Application Fee payable for the period scheduled for overnight stay as prescribed by our Hotel shall be paid by the date set by us, up to the maximum amount equal to the basic accommodation charge.
3. The Application Fee shall first be applied to the final payment of the Accommodation Charge payable, and when the circumstances requiring application of the provisions of Article 6 and Article 17 have arisen, to any penalty and then to compensation money in that order. If there is any balance left it will be repaid at the time when the Accommodation Charge is paid as provided in Article 12.
4. In the case that the Application Fee described in Paragraph 2 of this Article has not been paid by the date set by us as stipulated in the same Paragraph, the Accommodation Contract shall become invalid, but limited only to the case where our Hotel has notified the Guest to that effect at the time when prescribing the day due for payment of the Application Fee.

Special Contract Requiring Non-Payment of the Application Fee

Article 4

1. Notwithstanding the provision of the preceding Article, Paragraph 2, there are cases where our Hotel accepts a Special Contract that does not require payment of the Application Fee specified in the said Paragraph after the conclusion of the Contract.
2. When accepting an application for an Accommodation Contract, in the case that our Hotel fails to request payment of the Application Fee specified in the preceding Article, Paragraph 2, and/or in the case that it fails to prescribe the due date for payment of the said Application Fee, the Special Contract described in the preceding Paragraph shall be considered to have been accepted.

Request for Cooperation with Infection Control Measures in Facilities

Article 4-2

Our Hotel may request the Guest seeking accommodation to cooperate as provided in Article 4-2, Paragraph 1 of the Hotel Business Act (Act No. 138 of 1948).

Refusal of the Conclusion of the Accommodation Contract

Article 5

1. The following are cases where our Hotel will not accept the conclusion of the Accommodation Contract. However, this Paragraph does not imply that our Hotel may refuse accommodation in cases other than those listed in Article 5 of the Hotel Business Act.

- (1) When application for accommodation is not based on this Contract.
- (2) When there is no room available due to full occupancy.
- (3) When the Guest seeking accommodation is considered likely to behave in violation of the provisions of the ordinance, public order, or good public morals.
- (4) When the Guest seeking accommodation is considered to be corresponding to the following a) to c).
 - a) The Act on Prevention of Unjust Acts by Organized Crime Group Members (Act No. 77, 1991) stipulated in Article 2, Paragraph 2 (hereinafter referred to as "gang groups"); gang members stipulated by the same law Article 2, Paragraph 6 (hereinafter referred to as "gang members"); gang group semi-regular members or gang member-related persons and other antisocial forces.
 - b) Corporate entities or other organizations whose business activities are controlled by gang groups or gang members.
 - c) Corporate entities which have a gang member-related person serving as a board member.
- (5) When the Guest seeking accommodation behaves extremely in a mischievous way toward other hotel guests.
- (6) When the Guest seeking accommodation is a patient with a specified infectious disease, etc., specified in Article 4-2, Paragraph 1, Item 2 of the Hotel Business Act (hereinafter referred to as "a patient with a specified infectious disease, etc.>").
- (7) When the Guest seeking accommodation behaves violently when making a request, or makes excessive demands beyond the reasonable purview (except in cases when the Guest seeking accommodation makes a request for the elimination of social barriers as provided for in Article 7, Paragraph 2 and Article 8, Paragraph 2 of the Act for Elimination of Discrimination against Persons with Disabilities [Act No. 65 of 2013]).
- (8) When the Guest seeking accommodation repeatedly makes a demand specified in Article 5-6 of the Ordinance for Enforcement of the Hotel Business Act that is excessively onerous for our Hotel to carry out and is likely to significantly impede the provision of accommodation-related services to other guests.
- (9) When an act of God, trouble with facilities, and other unavoidable causes prevent the Guest from staying at our Hotel.
- (10) When the provisions of Article 5 of the Tokyo Metropolitan Enforcement Ordinance for the Hotel Business Act are applicable.
- (11) When our Hotel considers there to be just cause for not concluding the Accommodation Contract in other circumstances that are similar to each of the preceding items.

Explanation of the Refusal of the Conclusion of the Accommodation Contract

Article 5-2

The Guest seeking accommodation may request our Hotel to provide an explanation of the reason in cases where our Hotel does not conclude the Accommodation Contract for any of the reasons set out in the provisions of the preceding Article.

Accommodation Contract

The Guest's Right to Cancel the Contract

Article 6

1. The Guest may request our Hotel to cancel the Accommodation Contract.
2. In the case that the Guest has cancelled the Accommodation Contract in whole or in part due to causes attributable to him/her (which is the case when our Hotel has requested payment of the Application Fee by prescribing the date due for such payment under the provision of Article 3, Paragraph 2, except in the case when the Guest has cancelled the Accommodation Contract prior to such payment), payment of penalty shall be required as specified in Table 2, but in the case that our Hotel has accepted a Special Contract described in Article 4, Paragraph 1 this provision shall be applied only to the case where our Hotel has notified the Guest of his/her responsibility to pay a penalty for cancellation of the Contract when accepting the Special Contract.
3. In the case that the Guest does not arrive by 24:00 on the day of an overnight stay without informing our Hotel of a delay (or after the lapse of hours past the scheduled time of arrival if indicated by the Guest beforehand), the Accommodation Contract concerned may be considered to have been cancelled by the Guest and will be handled accordingly.
4. Our Hotel may stipulate a penalty that is different from the provisions of Paragraph 2 of this Article in the case of cancellation of an Accommodation Contract relating to an accommodation plan and other products specified by our Hotel and an Accommodation Contract on a specified date.
5. Our Hotel may specify a separate penalty for cancellation of an Accommodation Contract with specific organizations designated by our Hotel.

The Right of Our Hotel to Cancel the Contract

Article 7

1. The following are cases where our Hotel may cancel the Accommodation Contract. However, this Paragraph does not imply that our Hotel may refuse accommodation in cases other than those listed in Article 5 of the Hotel Business Act.
 - (1) When the Guest is considered likely to behave in violation of the provisions of the ordinance, public order or good public morals, or he/she is considered to have behaved in such a manner.
 - (2) When the Guest is clearly considered to be corresponding to the following a) to c).
 - a) Gang groups, gang members, gang group semi-regular members or gang member-related persons and other antisocial forces.
 - b) Corporate entities or other organizations whose business activities are controlled by gang groups or gang members.
 - c) Corporate entities that have a gang member-related person serving as a board member.
 - (3) When the Guest behaves extremely in a mischievous way against other hotel guests.
 - (4) When the Guest is a patient with a specified infectious disease, etc.
 - (5) When the Guest behaves violently when making a request, or makes excessive demands beyond the reasonable purview (except in cases when the Guest makes a request for the elimination of social barriers as provided in Article 7, Paragraph 2 and Article 8, Paragraph 2 of the Act for Elimination of Discrimination against Persons with Disabilities).
 - (6) When the Guest repeatedly makes a demand specified in Article 5-6 of the Ordinance for Enforcement of the Hotel Business Act that is excessively onerous for our Hotel to carry out and is likely to significantly impede the provision of accommodation-related services to other guests.
 - (7) When unavoidable causes, such as an act of God, etc., prevent the Guest from staying at our Hotel.
 - (8) When the provisions of Article 5 of the Tokyo Metropolitan Enforcement Ordinance for the Hotel Business Act are applicable.
 - (9) When the Guest smokes in bed in the guest room or vandalizes fire protection facilities, or does not comply with the Rules of Use prescribed by our Hotel.

2. In cases where our Hotel has cancelled the Accommodation Contract in accordance with the provision of the preceding Paragraph, charges for accommodation service, etc., which have not yet been offered to the Guest shall not be receivable.

Explanation of the Cancellation of the Accommodation Contract

Article 7-2

The Guest may request our Hotel to provide an explanation of the reason in cases where our Hotel has canceled the Accommodation Contract in accordance with the provisions of the preceding Article.

Registration of Accommodation

Article 8

1. The Guest will be required to register the following particulars at the front desk of our Hotel:
 - (1) Name, address, and contact details of the Guest.
 - (2) Nationality and passport number, in the case of a foreign guest who does not have an address in Japan.
 - (3) Other particulars considered necessary by our Hotel.

The personal information registered in accordance with the provisions of laws and regulations and this Contract shall be used for the operation of the hotel business in general and shall not be used for any other purpose. Our Hotel may confirm reservations by telephone, post, fax, e-mail or other means. Our Hotel will not disclose or provide Guests' personal information to a third party without due cause.

2. When the Guest intends to pay the accommodation charge stipulated in Article 12 using an accommodation voucher, credit card, or other method that can be substituted for currency, he/she must present the accommodation voucher or credit card, etc., during the registration process set out in the preceding Paragraph.
3. With regard to Paragraph 1, Item 2 of this Article, our Hotel will keep a copy of the passport in accordance with ministerial ordinances of the Hotel Business Act.

Time Allowed for Use of the Guest Room

Article 9

1. The Guest should refer to the information binder or television service screen ("Service Information") provided in each guest room for the time allowed for the Guest to use the guest room of our Hotel. Notwithstanding that when the Guest stays for more than one night in succession, the Guest may use the guest room all day except on the day of arrival and the day of departure.
2. Notwithstanding the provision of the preceding Paragraph, there are cases where our Hotel may accept the use of the guest room in hours other than those specified in the preceding Paragraph, in which case an additional charge will be required as specified in the Service Information.

Compliance with the Rules of Use of the Hotel

Article 10

While staying in our Hotel, the Guest will be required to comply with the Rules of Use posted inside our Hotel as prescribed by us.

Business Hours

Article 11

1. The business hours of principal facilities in our Hotel are explained in the pamphlet provided, displayed at major points inside our Hotel, and shown in the Service Information provided in each guest room.
2. The service hours described in the preceding Paragraph may be changed temporarily for unavoidable reasons, in which case the Guest will be notified by proper means.

Accommodation Contract

Payment of Charges

Article 12

1. The breakdown of the accommodation charge, etc., payable by the Guest shall be as listed in Table 1.
2. Payment of the accommodation charges, etc., described in the preceding Paragraph shall be made in Japanese currency or by other means acceptable to our Hotel, such as accommodation coupon, credit card, etc., at the front desk at the time when the Guest registers with our Hotel or is charged by our Hotel.
3. In the case that the Guest has not stayed at our Hotel at his/her discretion even after we have offered the guest room to the Guest and made it available for him/her to use, the accommodation charge will still be charged.

Responsibility and Limits of Liability of Our Hotel

Article 13

1. In the case that we have inflicted damage on the Guest in the course of fulfilling the Accommodation Contract and related Contracts or in breach of these Contracts, we shall compensate for the said damage, unless the said damage has been caused due to a cause not attributable to us.
2. Our Hotel is covered by hotel liability insurance to cover emergencies in the case of fire, etc.
3. Our Hotel bears no responsibility for damage due to equipment faults, software malfunctions, failure or success of communication, and other issues that arise out of the Guest's use of computer communications including the internet connection in the guest room. Further, our Hotel bears no responsibility for damage arising from an inability to use communications or the interruption of communications due to system errors or technical problems.

Handling In Case the Guest Room Contracted Is Not Available

Article 14

1. Should the guest room contracted for the Guest under the Accommodation Contract become unavailable for him/her, our Hotel shall try to offer other accommodation facilities under the same conditions as the original Accommodation Contract as far as possible, subject to the consent of the Guest concerned.
2. Notwithstanding the provision of the preceding Paragraph, in cases where we are unable to offer other accommodation facilities to the Guest, we shall pay to him/her a compensation charge equivalent to the penalty, which will be applied to the amount of the compensable damage. However, in cases where there is no cause attributable to us for not being able to offer the guest room, we shall not pay the compensation charge.

Handling of Checked Articles, etc.

Article 15

1. When the articles, cash and/or valuables checked by the Guest at the front desk have been lost or damaged, our Hotel shall compensate for the damage, unless the loss or damage has been caused by force majeure. However, in the case of cash and valuables, we shall do so only when the Guest has clearly reported the kind and value of such cash and valuables at our request. Otherwise we shall compensate for the damage up to the maximum amount of 150,000 yen.
2. When the Guest has brought into our Hotel articles, cash and/or valuables but has not checked them at the front desk, we shall compensate for the loss or damage suffered if caused intentionally or negligently on our part, except when the Guest has not clearly reported to us beforehand the kind and value of the items which were later lost or damaged, in which case we shall compensate for the loss or damage up to the maximum amount of 150,000 yen unless we are intentionally or negligently responsible for such loss or damage.
3. Our Hotel does not check art works and antiques.

Custody of the Baggage or Personal Belongings of the Guest

Article 16

1. When the baggage of the Guest has arrived at our Hotel prior to his/her arrival, our Hotel will keep it subject to our agreement given prior to its arrival, and will hand it to the Guest at the time when he/she checks in at the front desk.
2. In the case that the baggage or personal belongings of the Guest are left behind in our Hotel after he/she has checked out, our Hotel shall, in principle, wait for the owner of such items to contact our Hotel for further information and instructions. However, when no instructions are received from the owner or the owner has not been identified, our Hotel shall keep cash and items it considers to be valuables for a certain period and then deliver them to the nearest police station. Other items will be disposed of after a certain period. However, food and drinks, cigarettes, magazines, and items that our Hotel considers to be difficult to keep due to hygiene management will be disposed of the same day as the Guest checks out.
3. The responsibility of our Hotel regarding the custody of the Guest's baggage or personal belongings in the case of the preceding two Paragraphs shall conform to the provision of the preceding Article, Paragraph 1, in the case of Paragraph 1 of this Article and to the provision of the preceding Article, Paragraph 2, in the case of the preceding Paragraph.

Responsibility of the Guest

Article 17

In the case that our Hotel has suffered damage due to the intention or fault of the Guest, the Guest will be required to compensate our Hotel for the said damage.

Changes to This Contract and Rules of Use

Article 18

1. This Contract and the Rules of Use (referred to hereafter as "this Contract") fall under the formulaic general conditions set forth in Article 548-2, Paragraph 1 of the Japanese Civil Code. Our Hotel may change the terms and conditions of this Contract at our discretion in the following cases:
 - (1) When the changes to the terms and conditions of this Contract are compatible with the general interests of the Guest;
 - (2) When the changes to the terms and conditions of this Contract do not contradict the purpose of the contract and are reasonable in light of their necessity, the equivalency of the content following the change, and other circumstances related to the changes.
2. In the event that our Hotel changes the terms and conditions of this Contract in accordance with the preceding Paragraph, notification of the changes, the Contract content following the changes, and the date on which the changes will go into effect will be posted on the official Hotel website one month prior to the effective date in lieu of individual notification and explanation.
3. When a Guest uses the services of our Hotel based on this Contract on or after the effective date for the changed Contract, the Guest shall be deemed to have accepted the changed terms and conditions of this Contract.

Governing Language and Law

Article 19

This Contract has been prepared in Japanese and non-Japanese languages. In the event of any discrepancy between the two versions, the Japanese version shall take precedence on all matters. The law of Japan shall be the governing law for this Contract. The Tokyo District Court shall have the exclusive jurisdiction of the first instance over all disputes arising out of this Contract.

Table 1 Breakdown of Accommodation Charge (concerning Article 2-1 and 12-1)

Total amount to be paid by a guest	Breakdown	
	Accommodation charge	Room charge (or room charge + breakfast charge)
Tax		Consumption tax
		Tokyo Metropolitan accommodation tax

Table 2 Penalty (concerning Article 6-2)

Day when notification of contract cancellation is received		No Show	Accommodation Day	1 Day Prior to Accommodation Day	2 Days Prior to Accommodation Day	9 Days Prior to Accommodation Day
Individual Guests	10 or less	100%	100%	50%	—	—
Group Guests	11–99	100%	100%	80%	—	20%
	100 or more	100%	100%	80%	50%	20%

Notes:

1. The percentage of the Penalty against the accommodation charge specified in Table 1.
2. In the case that the number of days for accommodation has been reduced, penalty for one day (first day) shall be charged, regardless of the number of days reduced.

(적용 범위)

제 1조 당 호텔이 숙박객과 체결하는 숙박 계약 및 이와 관련한 계약은 이 약관에서 정한 바에 따르며, 이 약관에 명시되지 않은 사항에 대해서는 법령 등(법령 또는 법령에 근거한 것을 말한다. 이하 동일.) 또는 일반적으로 확립된 관습에 따르는 것으로 합니다.

2. 당 호텔이 법령 및 관습에 위배되지 않는 범위에서 특약에 합의한 경우에는 전항의 규정과 관계없이 그 특약을 우선으로 합니다.

(숙박 계약 신청)

제 2조 당 호텔에 숙박 계약 신청을 하려는 자는 아래 사항을 당 호텔에 제공하여야 합니다.

- (1) 숙박객 성명
 - (2) 숙박일 및 도착 예정 시각
 - (3) 숙박 요금 (원칙적으로는 별표 제 1의 기본 숙박료에 따름.)
 - (4) 그 외 당 호텔에서 필요하다고 인정되는 사항
2. 숙박객이 숙박 중에 전항 제 2호의 숙박일을 초과하여 계속 숙박을 신청한 경우, 당 호텔은 그 신청이 접수된 시점부터 신규 숙박 계약 신청을 한 것으로 간주하여 처리합니다.

(숙박계약의 성립 등)

제 3조 숙박 계약은 당 호텔이 전조의 신청을 승낙한 경우에 성립하는 것으로 합니다. 그러나 당 호텔이 승낙하지 않은 것을 증명하는 경우는 해당되지 않습니다.

2. 전항의 규정에 따라 숙박 계약이 성립한 경우는 숙박 기간의 기본 숙박료를 한도로 하여 당 호텔이 정하는 계약금을 당호텔이 지정하는 날까지 지불해야 합니다.
3. 계약금은 우선 숙박객이 최종적으로 지불해야 되는 숙박 요금에 충당하며, 제 6조 및 제 17조의 규정을 적용하는 사태가 발생한 경우, 위약금에 이어 배상금의 순서로 충당하며 잔액이 있는 경우 제 12조 규정에 따라 요금 지불 시 반환합니다.
4. 제 2항의 계약금을 같은 항의 규정에 따라 당 호텔이 지정한 날까지 지불하지 않을 경우, 숙박 계약은 그 효력을 잃는 것으로 합니다. 다만, 계약금의 지불 기일을 지정하는 데 있어 당 호텔이 그 내용을 숙박객에게 고지한 경우에 한합니다.

(계약금 지불이 필요하지 않은 특약)

제 4조 전조 제 2항의 규정과 관계없이 당 호텔은 계약 성립 후 같은 항의 계약금 지불을 필요로 하지 않는 특약을 맺을 수도 있습니다.

2. 숙박 계약 신청을 승낙함에 있어 당 호텔이 전조 제 2항의 계약금 지불을 요구하지 않았을 경우 및 해당 계약금 지불 기일을 지정하지 않았을 경우는 전항의 특약에 응한 것으로 취급합니다.

(시설에서의 감염 방지 대책에 대한 협력 요구)

제4조의 2

당 호텔은 숙박하려는 자에게 여관업법(1948년 법률 제138호) 제4조의 2 제1항의 규정에 의한 협력을 요구할 수 있습니다.

(숙박 계약 체결의 거부)

제 5조 당 호텔은 다음과 같은 경우에 숙박 계약 체결을 거부할 수 있습니다. 단, 분항은 당 호텔이 여관업법 제5조에 명시된 경우 이외의 경우에 숙박을 거부할 수 있다는 것을 의미하는 것은 아닙니다.

- (1) 숙박 신청이 이 약관을 따르지 않을 경우.
- (2) 만실(원)로 인해 객실의 여유가 없을 경우.
- (3) 숙박하려는 자가 숙박과 관련하여 법령의 규정, 공공 질서 또는 선량한 풍속에 위반되는 행위를 할 염려가 있다고 인정될 때.
- (4) 숙박하려는 자가 다음의 가에서 다에 해당하는 것으로 인정될 때.
 - 가. 폭력단원에 의한 부당한 행위 방지 등에 관한 법률(91년 법률 제 77호) 제 2조 제 2호에서 규정하는 폭력단(이하 '폭력단'이라 한다.), 같은 조 제 2조 제 6호에서 규정하는 폭력단원(이하 '폭력단원'이라 한다.), 폭력단 준구성원 또는 폭력단 관계자 및 기타 반 사회적 세력
 - 나. 폭력단 또는 폭력단원이 사업 활동을 지배하는 법인 기타 단체일 경우
 - 다. 법인으로서 그 임원 중 폭력단원에 해당하는 자가 있을 경우
- (5) 숙박하려는 자가 다른 숙박객에게 현저한 피해를 끼치는 언동을 했을 경우.
- (6) 숙박하려는 자가 여관업법 제4조의 2 제1항 제2호에서 규정하는 특정 감염증 환자 등(이하 '특정 감염증 환자 등'이라 한다.)일 경우.
- (7) 숙박과 관련하여 폭력적인 요구 행위를 하거나 합리적인 범위를 벗어난 부담을 요구할 경우(숙박하려는 자가 장애를 이유로 하는 차별 해소 추진에 관한 법률(2013년 법률 제65호. 이하 '장애인 차별 해소법'이라 한다.) 제7조 제2항 또는 제8조 제2항의 규정에 의한 사회적 장벽 제거를 요구하는 경우는 제외한다.)
- (8) 숙박하려는 자가 당 호텔에 대해 그 실시에 따른 부담이 과중하여 다른 숙박객에 대한 숙박 관련 서비스 제공을 현저하게 저해할 우려가 있는 요구로서 여관업법 시행 규칙 제5조의 6에서 규정하는 것을 반복했을 경우.
- (9) 천재지변, 시설 고장, 기타 피치 못할 사유에 따라 숙박 제공이 불가능한 경우.
- (10) 도교도 여관업법 시행 조례 제5조에서 규정하는 경우에 해당할 경우.
- (11) 그 외, 앞의 각호에 준하는 경우로서 당 호텔이 숙박 계약 체결에 응하지 않는 상당한 이유가 있다고 인정될 때.

(숙박 계약 체결의 거부 설명)

제5조의 2

숙박하려는 자는 당 호텔에 대해 당 호텔이 전조에 따라 숙박 계약 체결에 응하지 않는 경우, 그 이유에 대한 설명을 요구할 수 있습니다.

(숙박객의 계약 해지권)

제 6조 숙박객은 당 호텔에 숙박 계약 해지 신청을 할 수 있습니다.

2. 당 호텔은 숙박객이 귀책 사유로 숙박 계약의 전부 또는 일부를 해지한 경우 (제 3조 제 2항 규정에 따라 당 호텔이 계약금 지불 기일을 지정하여 그 지불을 요구하였을 경우이며, 그 지불 이전에 숙박객이 숙박 계약을 해지한 경우는 제외합니다.)에는 별표 제 2에 기입한 것과 같이 위약금이 부과됩니다. 다만, 당 호텔이 제 4조 제 1항의 특약에 응한 경우에 있어서는 그 특약에 응함에 있어서 숙박객이 숙박 계약을 해지했을 경우의 위약금 지불 의무에 대해 당 호텔이 숙박객에게 고지한 경우에 한합니다.
3. 당 호텔은 숙박객이 연락 없이 숙박일 당일의 자정(미리 도착 예정 시각을 명시한 경우는 그 시각)이 되어도 도착하지 않을 경우, 해당 숙박 계약은 숙박객에 의해 해지된 것으로 간주하여 처리할 수 있습니다.
4. 당 호텔은 당 호텔이 지정하는 숙박 플랜 등의 상품에 관한 숙박 계약 및 특정일에서의 숙박 계약 해지의 경우에는 본 조 제2항의 규정과는 다른 위약금을 정할 수 있습니다.
5. 당 호텔은 당 호텔이 지정하는 특정 단체와의 숙박 계약에서의 해지에 대해서는 별도 위약금을 정할 수 있습니다.

(당 호텔의 계약 해지권)

제 7조 당 호텔은 다음과 같은 상황에 있어서는 숙박 계약을 해지하는 일이 있습니다. 단, 본 항은 당 호텔이 여관업법 제5조에 명시된 경우 이외의 경우에 숙박을 거부할 수 있다는 것을 의미하는 것은 아닙니다.

- (1) 숙박객이 숙박과 관련하여 법령의 규정, 공공 질서 또는 선량한 풍속에 위반되는 행위를 할 염려가 있다고 인정되거나 동일 행위를 한 것으로 인정될 때.
 - (2) 숙박객이 다음의 가에서 다에 해당한다고 인정될 때.
 - 가. 폭력단, 폭력단원, 폭력단 준 구성원 또는 폭력단 관계자 기타의 반 사회적 세력
 - 나. 폭력단 또는 폭력단원이 사업 활동을 지배하는 법인 기타의 단체일 경우
 - 다. 법인의 임원 중 폭력단원에 해당하는 자가 있을 경우
 - (3) 숙박객이 다른 숙박객에게 현저하게 피해를 주는 언동을 한 경우.
 - (4) 숙박객이 특정 감염증 환자 등일 경우.
 - (5) 숙박과 관련하여 폭력적인 요구 행위를 하거나 합리적인 범위를 초과하는 부담을 요구한 경우(숙박객이 장애인 차별 해소법 제7조 제2항 또는 제8조 제2항의 규정에 의한 사회적 장벽 제거를 요구하는 경우는 제외한다.).
 - (6) 숙박객이 당 호텔에 대해 그 실시에 따른 부담이 과중하여 다른 숙박객에 대한 숙박 관련 서비스 제공을 현저하게 저해할 우려가 있는 요구로서 여관업법 시행 규칙 제5조의 6에서 규정하는 것을 반복했을 경우.
 - (7) 천재지변 등 불가항력에 기인하는 사유에 따라 숙박시킬 수 없는 경우.
 - (8) 도교도 여관업법 시행 조례 제5조에서 규정하는 경우에 해당할 경우.
 - (9) 객실 잠자리에서의 흡연, 소방용 설비 등에 대한 장난 등 당 호텔이 정하는 이용 규칙에 따르지 않는 경우.
2. 당 호텔이 전항의 규정에 따라 숙박 계약을 해지한 경우, 숙박객이 제공 받지 못한 숙박 서비스 등의 요금은 받지 않습니다.

(숙박 계약 해지의 설명)

제7조의 2

숙박객은 당 호텔에 대해 당 호텔이 전조에 따라 숙박 계약을 해지한 경우, 그 이유에 대한 설명을 요구할 수 있습니다.

(숙박 등록)

제 8조 숙박객은 숙박일 당일에 당 호텔의 프론트에 다음 사항을 등록합니다.

- (1) 숙박객 성함, 주소 및 연락처
- (2) 일본 국내에 주소를 두지 않은 외국인에 대해서는 국적 및 여권 번호
- (3) 기타 당 호텔이 필요하다고 인정되는 사항

법령 규정 또는 본 약관에 의해 등록된 개인 정보는 숙박 업무 전반을 시행하기 위해 사용되는 것으로 그 이외의 목적으로는 사용하지 않습니다. 또한 전화, 우편, 팩스, 이메일 등으로 예약 확인을 하는 경우가 있습니다. 더욱이 정당한 이유가 없는 경우 고객님의 개인 정보를 제 3자에게 개시, 제공하지 않습니다.

2. 숙박객이 제12조의 요금 지불을 숙박권, 신용카드 등 통화를 대신할 수 있는 방법으로 하고자 할 때는 미리 전항의 등록 시에 그것들을 제시해야 합니다.
3. 제1항 제2호에 대해 여관업법의 성령에 따라 여권 사본을 당 호텔에서 보관합니다.

(객실의 사용 시간)

제 9조 숙박객이 당 호텔의 객실을 사용할 수 있는 시간은 객실 내에 구비되어 있는 인포메이션 책자 또는 텔레비전의 서비스 화면 등(이하 '인포메이션 등'이라 한다.)을 참고하시기 바랍니다. 다만, 연속하여 숙박하는 경우에는 도착일 및 출발일을 제외하고 종일 사용이 가능합니다.

2. 당 호텔은 전항의 규정과 관계없이 같은 항에서 정하는 시간 외 객실 사용이 가능한 경우가 있습니다. 이 경우에는 객실 내의 인포메이션 등에 기재된 추가 요금을 부과합니다.

(이용 규칙의 준수)

제 10조 숙박객은 당 호텔 내에서는 당 호텔이 정하여 호텔 내에 게시한 이용 규칙을 준수해야 합니다.

(영업 시간)

제 11조 당 호텔의 주요 시설 등의 영업 시간은 구비되어 있는 팸플렛과 각 장소에 게시되어 있으며, 객실 내 인포메이션 등에도 안내되어 있습니다.

2. 전항의 시간은 필요에 의해 부득이한 경우 임시로 변경될 수 있습니다. 그러한 경우에는 적당한 방법으로 안내해 드리겠습니다.

(요금의 지불)

제 12조 숙박객이 지불해야 하는 숙박 요금 등의 내역은 별표 제1에 기재된 내용에 따릅니다.

2. 전항의 숙박 요금 등의 지불은 일본 통화 또는 당 호텔이 인정한 숙박권 및 신용카드 등으로, 숙박 등록 시 또는 당 호텔이 청구했을 때 프론트에서 결제합니다.
3. 당 호텔이 숙박객에게 객실을 제공하고 사용 가능해진 후, 숙박객이 임의로 숙박하지 않은 경우에도 숙박 요금을 받습니다.

(당 호텔의 책임 및 면책)

- 제 13조 당 호텔은 숙박 계약 및 이에 관련한 계약의 이행 또는 이와 관련한 불이행에 따라 숙박객에 손해를 끼친 경우에는 그 손해를 배상합니다. 그러나 그것이 당 호텔의 귀책 사유가 아닌 경우에는 해당되지 않습니다.
- 당 호텔은 혹시 모를 천재지변에 대처하기 위해 여관배상책임보험에 가입되어 있습니다.
 - 당 호텔은 숙박객이 객실에서 인터넷 접속 등의 컴퓨터 통신 이용에 따라 발생한 기기 고장, 소프트웨어 고장, 통신 가능 여부 등에 따른 손해에 대해서는 일절 책임을 지지 않습니다. 또한, 시스템 고장과 기술적 문제로 인해 이용하지 못한 경우와 통신 중단에 의해 발생한 손해에 대해서도 일절 책임을 지지 않습니다.

(계약한 객실의 제공이 불가능할 경우의 대응)

- 제 14조 당 호텔은 숙박객이 계약한 객실을 제공하지 못하는 경우, 숙박객의 양해를 얻어 가능한 한 동일한 조건의 다른 숙박 시설을 알선하는 것으로 합니다.
- 당 호텔은 전항의 규정과 관계없이 다른 숙박 시설의 알선이 불가능한 경우, 위약금 상당액의 보상금을 숙박객에게 지불하며 그 보상금은 손해배상금으로 총당합니다. 그러나 객실을 제공하지 못하는 경우에 있어서 당 호텔의 귀책 사유가 아닌 경우에는 보상금을 지불하지 않습니다.

(위탁물 등의 처리)

- 제 15조 숙박객이 프론트에 맡긴 물품 또는 현금 및 귀중품에 대해 분실, 훼손 등의 손해가 발생한 경우, 그것이 불가항력인 경우를 제외하고 당 호텔은 손해를 배상합니다. 그러나 현금 및 귀중품에 대해서는 당 호텔이 그 종류 및 가격에 대한 명문화된 고지를 요구한 경우에 숙박객이 응하지 않는다면 당 호텔은 15만엔을 한도로 손해 배상합니다.
- 숙박객이 당 호텔 내에서 소지한 물품 또는 현금 및 귀중품이며 프론트에 맡기지 않은 물품에 대해 당 호텔의 고의 또는 과실에 따른 분실, 훼손 등의 손해가 발생한 경우에는 당 호텔은 그 손해를 배상합니다. 그러나 숙박객이 사전에 종류 및 가격에 대한 명확한 고지를 하지 않은 경우에 대해서는 당 호텔에 고의 또는 중대한 과실이 있는 경우를 제외하고, 15만엔을 한도로 하여 당 호텔은 그 손해를 배상합니다.
 - 미술품·골동품 등의 작품은 보관이 불가합니다.

(숙박객의 수하물 또는 휴대품 보관)

- 제 16조 숙박객의 수하물이 숙박하기 전에 당 호텔에 도착한 경우는 그 도착 전에 당 호텔이 승인한 경우에 한해 책임지고 보관하며, 숙박객이 프론트에서 체크인할 때 돌려드립니다.
- 숙박객이 체크아웃한 뒤 숙박객의 수하물 또는 휴대품을 당 호텔에 있어 버리고 두고 간 경우, 당 호텔은 원칙상 소유자로부터의 조회 연락을 기다리며 그 지시를 요구하는 것으로 합니다. 소유자의 지시가 없는 경우 또는 소유자가 판명되지 않는 경우는 현금 또는 당 호텔이 귀중품으로 판단한 물품에 대해서는 일정 기간 보관하며, 그 후에는 근처 경찰서에 맡깁니다. 그 외 물품에 대해서는 일정 기간 경과 후 처분합니다. 그러나 식음료, 담배, 잡지 등 당 호텔이 위생 관리상의 사유로 보관이 곤란하다고 판단되는 물품 등은 당일 처분합니다.

- 전 2항의 경우에 숙박객의 수하물 또는 휴대품의 보관에 대한 당 호텔의 책임은 제 1항의 경우에는 전조 제 1항의 규정에, 전항의 경우에 있어서는 같은 조 제 2항의 규정에 준하는 것으로 합니다.

(숙박객의 책임)

제 17조 숙박객의 고의 또는 과실에 따라 당 호텔이 손해를 입었을 경우에는 당해 숙박객은 당 호텔에 대하여 그 손해를 배상해야 합니다.

(본 약관 및 이용 규칙의 변경)

- 제 18조 본 약관 및 이용 규칙(이하 '본 약관 등'이라 한다.)은 민법 제548조의 2 제1항에서 정하는 정형 약관에 해당하며, 당 호텔은 아래와 같은 경우에 당 호텔의 재량에 의해 본 약관 등을 변경하는 경우가 있습니다.
- 본 약관 등의 변경이 고객의 일반적인 이익에 적합할 때
 - 본 약관 등의 변경이 계약을 한 목적에 반하지 않으며, 또한 변경의 필요성, 변경 후 내용의 상당성, 기타 변경에 관한 사정에 비추어 합리적인 것일 때
 - 전항에 의해 당 호텔이 본 약관 등을 변경하는 경우, 본 약관 등을 변경한다는 내용 및 변경 후의 약관의 내용, 그리고 그 효력 발생일에 대해서 효력 발생일의 1개월 전까지 개별 통지 및 설명을 대신해 당 호텔이 지정하는 홈페이지에 게시합니다.
 - 변경 후의 본 약관 등의 효력 발생일 이후에 고객이 본 약관 등을 토대로 한 당 호텔의 서비스를 이용한 때에는 본 약관 등의 변경에 동의한 것으로 간주합니다.

(지배하는 언어 및 준거법 등)

제 19조 본 약관은 일본어와 외국어로 작성되나, 약관의 양 문서 간에 차이가 있는 경우는 일본어 문서가 모든 점에 대해 지배하는 것으로 합니다. 또한 본 약관은 일본법에 준거하며 본 약관에 기인한 분쟁이 발생한 경우, 도쿄지방법재판소를 제1심외의 전속적 합의 관할 재판소로 합니다.

별표 제1 숙박 요금 등의 내역 (제 2조 제1항 및 제 12조 제 1항 관계)

숙박객이 지불해야 하는 총액	내역	
	숙박 요금	객실료(또는 객실료+조식 요금)
세금	소비세	
	도쿄도 숙박세	

별표 제2 위약금 (제6조 제2항 관계)

계약 신청 인원수	계약 해지 통지를 받은 날짜	숙박 안함	계약 해지 통지 받은 날짜			
			당일	전일	2일 전	9일 전
일반	10명까지	100%	100%	50%	-	-
단체	11명~99명까지	100%	100%	80%	-	20%
	100명 이상	100%	100%	80%	50%	20%

(주) 1. %는 별표 제1에서 규정하는 숙박 요금 등에 대한 위약금의 비율입니다.
2. 계약 일수가 단축된 경우에는 단축 일수와 관계없이 1일분(첫째 날)의 위약금을 받습니다.

(適用範圍)

第1條 本飯店與住宿旅客之間簽訂的住宿契約以及與此相關的契約，皆依照本條款的規定。關於本條款中未規定的事項，依照法令（法令或基於法令規定之事項。以下皆同。）或者已普遍形成的慣例。

2. 當本飯店在不違反法律與慣例的範圍下已同意特約內容時，可不受前款規定之限制而優先執行該特約。

(申請住宿契約)

第2條 有意向本飯店申請住宿契約的住宿旅客，請向本飯店申告以下事項。

- (1) 住宿者姓名
 - (2) 住宿日期及預定到達時刻
 - (3) 住宿費（原則上依照附表1規定的基本住宿費。）
 - (4) 本飯店認為有必要之其他事項
2. 住宿旅客要求延長住宿至超過前項第2號住宿日期時，本飯店在旅客提出申請之時點，視為新的住宿契約申請處理。

(住宿契約的成立等)

第3條 在本飯店接受了前條所述的申請時，住宿契約即告成立。但當本飯店證明了未曾接受申請時，不在此限。

2. 住宿契約依照前項規定業已成立時，旅客應在本飯店指定日期前支付本飯店規定的申請費，以住宿期間的基本住宿費為上限。
3. 申請費首先充作住宿旅客最終應支付的住宿費，發生了適用第6條及第17條規定的事態時，依次充作違約金、賠償金，如有剩餘，在支付第12條規定的費用之際予以退還。
4. 旅客如未在本飯店根據第2項的規定所指定的日期之前支付同項的申請費，則住宿契約失效。但這僅限在本飯店指定申請費支付期限之際，將之通知了旅客的情況下。

(不需支付申請費的特約)

第4條 不受前條第2項規定所限，本飯店有時會接受在契約成立後不需支付同項的申請費的特別約定。

2. 如本飯店在接受住宿契約申請之際，未要求支付前條第2項規定的申請費且未指定該申請費支付日期時，即視為接受前項規定的特約。

(請配合設施提出的預防感染措施要求)

第4條之2

本飯店依據旅館業法（1948年法律第138號）第4條之2第1項規定，有權要求住宿旅客配合相關事項。

(拒絕簽訂住宿契約)

第5條 在下列情況下，本飯店得不予簽訂住宿契約。但是，本項並不意謂本飯店在旅館業法第5條規定以外的情況下可以拒絕住宿。

- (1) 住宿申請不符合本條款的規定時。
- (2) 因客房已滿（名額已滿）而沒有空房時。
- (3) 認為欲住宿者在住宿方面可能會有違反法律規定或公序良俗的行為時。
- (4) 確定欲住宿者符合下列從(a)到(c)的情況時。
 - (a) 欲住宿者屬於《防止暴力團成員不法行為等的法律》（1991年法律第77號）第2條第2號規定的暴力團（以下簡稱為「暴力團」）、該法第2條第6號規定的暴力團成員（以下簡稱為「暴力團成員」）、暴力團準成員、暴力團相關人員或其他反社會勢力的情況時。
 - (b) 欲住宿者屬於由暴力團或暴力團成員控制事業活動的法人或其他團體的情況時。
 - (c) 欲住宿者屬於公司董事中有符合暴力團成員條件的法人的情況時。
- (5) 欲住宿者有造成其他住宿旅客明顯困擾的言行時。（按照東京都旅館業法施行條例）
- (6) 欲住宿者依據旅館業法第4條之2第1項第2號規定，屬於特定傳染病患者等（以下稱「特定感染症患者等」）時。
- (7) 在住宿方面提出暴力性要求或採取暴力性行為，或者提出超出合理範圍之負擔的要求時（欲住宿者以障礙為由而主張促進歧視解除的相關法律（2013年年法律第65號。以下稱「障礙者歧視解除法」。）之第7條第2項或第8條第2項的規定，要求去除社會屏障的情況除外。）
- (8) 欲住宿者對本飯店提出負擔過重之要求，並對其他住宿旅客有關住宿服務的提供有可能造成明顯阻礙，多次做出旅館業法施行規則第5條之6規定的行為時。
- (9) 由於天災、設施的故障或其他不得已的事由，不能接待住宿時。
- (10) 符合東京都旅館業法施行條例第5條之規定內容時。
- (11) 其他本飯店準用前各號的規定，確認有相當的理由不予簽訂住宿契約時。

(拒絕簽訂住宿契約的說明)

第5條之2

本飯店依據前條規定拒絕簽訂住宿契約時，欲住宿者可要求本飯店說明理由。

住宿條款

(住宿旅客的解除契約權)

第6條 住宿旅客得向本飯店提出解除住宿契約。

2. 本飯店在住宿旅客因可歸責其本身之事由而解除全部或部分住宿契約之際（本飯店依第3條第2項規定指定申請費支付日期要求支付，而住宿旅客在該支付前便解除住宿契約者除外），將收取附表2所示之違約金。但如本飯店係接受第4條第1項特約，則僅限本飯店已於接受該特約之際，告知住宿旅客當住宿旅客解除住宿契約之違約金支付義務時，方收取違約金。
3. 本飯店在住宿旅客未連絡、且於住宿日當日深夜0時（已事先明示預計抵達時刻者，則為該時刻）仍未抵達時，有時會將該住宿契約，視為住宿旅客主動解除辦理。
4. 本飯店對於解除本飯店指定的住宿方案等商品之相關住宿契約及特定日期的住宿契約，有可能另外制定違約金且內容與本條第2項規定的內容有所不同。
5. 本飯店對於解除本飯店指定的特定團體之相關住宿契約，有可能另外制定違約金。

(本飯店的解除契約權)

第7條 在下述情況下，本飯店有時會解除住宿契約。但是，本項並不意謂本飯店在旅館業法第5條規定以外的情況下可以拒絕住宿。

- (1) 認為住宿旅客在住宿方面可能有違反法令規定或公序良俗的行為時，或者已有上述行為時。
 - (2) 確定住宿旅客符合下列從(a)到(c)的情況時。
 - (a) 確定住宿旅客為暴力團、暴力團成員、暴力團準成員、暴力團相關人員或其他反社會勢力的情況時。
 - (b) 欲住宿者屬於由暴力團或暴力團成員控制事業活動的法人或其他團體的情況時。
 - (c) 欲住宿者屬於公司董事中有符合暴力團成員條件的法人的情況時。
 - (3) 住宿旅客有造成其他住宿旅客明顯困擾的言行時。
 - (4) 住宿旅客屬於特定感染症患者等時。
 - (5) 在住宿方面提出暴力性要求或採取暴力性行為，或者提出超出合理範圍之負擔的要求時。（欲住宿者主張障礙者歧視解除法之第7條第2項或第8條第2項的規定，要求去除社會屏障的情況除外。）
 - (6) 欲住宿者對本飯店提出負擔過重之要求，並對其他住宿旅客有關住宿服務的提供有可能造成明顯阻礙，多次做出旅館業法施行規則第5條之6規定的行為時。
 - (7) 由於天災等不可抗力事由不能接待住宿時。
 - (8) 符合東京都旅館業法施行條例第5條規定之情況時。
 - (9) 在客房床上吸菸、玩弄消防用設備等，或不遵守其他本飯店規定的使用規則時。
2. 本飯店依照前項規定解除住宿契約時，不收取住宿旅客尚未接受的住宿服務等之費用。

(解除住宿契約的說明)

第7條之2

本飯店依據前條規定解除住宿契約時，住宿旅客可要求本飯店說明理由。

(住宿登記)

第8條 住宿旅客須在開始住宿的當天，在本飯店的櫃台登記以下事項。

- (1) 住宿旅客的姓名、住址聯絡方式
- (2) 於日本國內無住所的外籍人須提供國籍及護照號碼
- (3) 其他本飯店認為必要之事項

依照法律規定或者本條款請您登記的個人資訊，僅為了整個住宿業務之使用，不會用於任何其他目的。此外，本飯店可能經由電話、郵遞、傳真、電子郵件等確認您的預約狀況。若無正當理由，本飯店不會向第三人揭露、提供旅客的個人資訊。

2. 住宿旅客若希望利用住宿券、信用卡等方式取代現金支付第12條規定之費用，須於辦理前項登記時事先出示。
3. 有關第1項2號，依據旅館業法的省令規定，由本飯店保管護照影本。

(客房的使用時間)

第9條 住宿旅客可使用本飯店客房的時間，請參閱客房內備置的資訊冊或電視的服務畫面等（以下簡稱為「資訊等」）。但如為連續住宿，則除到達日及出發日外，均可整天使用。

2. 本飯店得在前項規定的時間外，為旅客使用客房提供方便，不受前項規定所限。如遇此情況，將收取記載於客房內資訊等的追加費用。

(遵守使用規則)

第10條 住宿旅客在本飯店內，需遵守本飯店規定並在本飯店內公布的使用規則。

(營業時間)

第11條 本飯店主要設施等的營業時間，會透過備置的小冊子、各處公布的佈告、客房內的資訊等予以公布。

2. 前項時間可能在不得已無可避免的情況下臨時變動。如遇此情況，將以適當方法發出通知。

(支付費用)

第12條 住宿旅客應支付的住宿費用等，明細如附表1所示。

2. 在住宿旅客登記住宿之際或在本飯店要求付款時，住宿旅客應以日本的貨幣或者本飯店認可的住宿券及信用卡等，在櫃台支付前項規定的住宿費用等。
3. 在本飯店向住宿旅客提供了客房、並可以使用之後，即使因住宿旅客本身原因而未住宿，亦需收取住宿費用。

住宿條款

(本飯店的責任及免責)

- 第13條 本飯店如在履行住宿契約及與之有關的契約之際，或者由於不履行這些契約，造成住宿旅客損害時，應賠償其損失。但因不可歸責本飯店之事由造成的損失，不在此限。
2. 本飯店為了應對萬一發生火災等意外情況，已經投保了旅館賠償責任保險。
 3. 本飯店對於住宿旅客在客房因使用網路連結等電腦通訊而發生的機器障礙、軟體障礙，以及通訊的成敗等而造成的損害，一概不負責任。此外，對於因系統障礙或技術問題而無法使用，以及因通訊中斷而造成的損害，也一概不負責任。

(無法提供已簽約客房時的處理)

- 第14條 本飯店在無法向住宿旅客提供已簽約的客房時，經取得住宿旅客的諒解，介紹儘可能同等條件的其它住宿設施。
2. 儘管有前項規定，當本飯店無法介紹其它住宿設施時，應支付住宿旅客相當於違約金的補償費，並以該補償費充作損害補償額。但如無法提供客房的事由非可歸責於本飯店時，不予支付補償費。

(寄存物品等的處理)

- 第15條 住宿旅客寄存在櫃台的物品、現金和貴重物品如發生滅失、損壞等損害，除因不可抗力因素所導致者外，本飯店應賠償該損失。但是，對於現金及貴重物品，當本飯店要求明確告知其種類及價額、但住宿旅客未依要求行事時，本飯店以15萬日圓為上限進行損害賠償。
2. 住宿旅客帶進飯店而未寄存在櫃台的物品、現金和貴重物品，如因本飯店的故意或者過失而發生滅失、損壞等損害，本飯店應賠償該損失。但是，對於住宿旅客未事先明確告知種類及價額者，除本飯店有故意或者重大過失的情況外，本飯店以15萬日圓為上限進行損害賠償。
 3. 本飯店不可寄存美術品、古董等物品。

(住宿旅客的行李或者攜帶品的保管)

- 第16條 當住宿旅客的行李先於旅客到達本飯店，本飯店只在行李到達之前已允諾時，負責予以保管，並在住宿旅客在櫃台辦理住宿手續時交給旅客。
2. 於住宿旅客退房離開後，若發現住宿旅客的行李或攜帶品遺忘在本飯店時，本飯店原則上會等候所有人的查詢和聯絡並聽取所有人的指示。在未獲所有人指示或者無法判明所有人時，對於現金或本飯店判斷為貴重物品的物品，將保管一定期間後，送交附近的警察局。其他物品則在一定期間後處分。但是飲料食品、香菸、雜誌以及因本飯店因衛生管理事由而判斷難以保管的物品等，則當日處分。

3. 關於在前2項情況下保管住宿旅客的行李或者攜帶品時本飯店所負的責任，在第1項情況準用前條第1項規定，在前項情況則準用同條第2項規定。

(住宿旅客的責任)

第17條 因住宿旅客的故意或者過失而使本飯店蒙受損失時，該住宿旅客須向本飯店賠償損失。

(本條款與利用規則的變更)

- 第18條 本條款與利用規則（以下簡稱為「本條款等」。）符合民法第548條之2第1項規定的定型化契約條款，本飯店在下列情況下，有時得由本飯店斟酌決定變更本條款等。
- (1) 本條款等的變更，適合顧客的一般利益時。
 - (2) 本條款等的變更，不違反簽訂契約的目的，而且，對照變更的必要性、變更後內容的相當性與其它有關變更的事項，為合理的變更時。
2. 根據前項，本飯店對本條款等進行變更時，關於對本條款等進行變更的大意、變更後的條款內容、以及其生效日等項目，將於截至生效日的一個月前為止，以公布於本飯店指定網站之方式而取代個別的通知與說明。
 3. 本條款等變更之後以及自生效日起，顧客根據本條款等之內容而利用本飯店的服務時，將視為顧客同意本條款等的變更。

(支配語言及準據法等)

第19條 本條款以日文與外文製作，兩個版本之間的條款內容有疑義時，在所有的觀點上應以日文版為準。此外，本條款以日本法律為準據法，當發生起因於本條款的紛爭時，應以東京地方法院作為第一審專屬同意管轄法院。

附表1 住宿費用等的明細（與第2條第1項及第12條第1項相關）

住宿旅客應支付總額	明細	
	住宿費用	房費（或房費+早餐費）
稅金	消費稅	
	東京都住宿稅	

附表2 違約金（與第6條第2項相關）

契約申請人數	收到解除契約通知之日	不住宿	當天	1天前	2天前	9天前
		一般	10人以下	100%	100%	50%
團體	11人~99人	100%	100%	80%	—	20%
	100人以上	100%	100%	80%	50%	20%

- (註) 1. %為相對於附表1規定之住宿費用的違約金比率。
2. 如為縮短契約天數，則無關縮短天數如何，均收取1天份（第一天）的違約金。

(适用范围)

第1条 本饭店与住宿旅客之间签订的住宿契约以及与此相关的契约,皆依照本条款的规定。关于本条款中未作规定的事项,则依照法令等(法令或基于法令的规定,以下亦同。)或者已普遍形成的惯例。

2. 本饭店在不违反法律及惯例的范围内已同意特约时,不受前款规定的制约,优先执行该特约。

(申请住宿契约)

第2条 有意向本饭店申请住宿契约的住宿旅客,请向本饭店登记以下事项。

- (1) 住宿者姓名
- (2) 住宿日期及预定到达时刻
- (3) 住宿费用(原则上按照附表1规定的基本住宿费。)
- (4) 其他本饭店认为有必要的事项

2. 住宿旅客在住宿过程中表明需继续住宿超过前项第2号所登记的住宿日期时,本饭店在旅客提出申请时将作为新的住宿契约申请处理。

(住宿契约的成立等)

第3条 当本饭店接受了前条所述的申请时,住宿契约即告成立。但当本饭店证明了未曾接受申请时,不在此限。

2. 住宿契约依照前项规定业已成立时,旅客应在本饭店制定日期前支付本饭店规定的申请费,以住宿期间的基本住宿费为上限。
3. 申请费首先充当住宿旅客最终应支付的住宿费,发生了适用于第6条及第17条规定事态时,依次充当违约金、赔偿金,如有剩余,在支付第12条规定的费用之际予以退还。
4. 旅客如未在本饭店依照第2项的规定所指定的日期之前支付同项的申请费,则住宿契约失效。但这仅限于在本饭店指定了申请费的支付期限之际,将之通知了旅客的情况下。

(不需支付申请费的特约)

第4条 不拘前条第2项的规定,本饭店有时也接受在契约成立后不需支付同项的申请费的特别约定。

2. 在接受住宿契约之际,本饭店没有要求支付前条第2项规定的申请费及没有指定该申请费的支付日期时,即视为接受了前项规定的特约。

(请旅客协助设施内防疫对策的请求)

第4条之2

本饭店可以要求欲住宿者配合执行旅馆业法(1948年法律第138号)第4条之2第1项的规定。

(拒绝签订住宿契约)

第5条 本饭店在下列情况下有时会不予以签订住宿契约。但是,本项规定并不意味着本饭店会在旅馆业法第5条所示情况以外的情况下拒绝住宿。

- (1) 住宿申请不符合本条款的规定时。
- (2) 因满室(客满)而没有空房时。
- (3) 认为欲住宿者在住宿方面可能会有违反法令规定、公共秩序或良好风俗的行为时。
- (4) 确定欲住宿者符合以下(a)到(c)的情况时。
 - (a) 《防止暴力团成员非法行为等的法律》(1991年法律第77号)第2条第2号规定的暴力团(以下称为“暴力团”)、该法第2条第6号规定的暴力团成员(以下称为“暴力团成员”)、暴力团准构成员或暴力团相关者及其他反社会势力。
 - (b) 由暴力团或暴力团成员控制的事业活动的法人及其他团体。
 - (c) 公司董事中有符合暴力团成员条件的法人。
- (5) 欲住宿者有明显给其他住宿旅客造成困扰的言行时。
- (6) 欲住宿者为旅馆业法第4条之2第1项第2号所规定的特定感染症患者等(以下简称为“特定感染症患者等”)时。
- (7) 对住宿提出暴力性要求或采取暴力性行为,或者提出超出合理范围的负担时(欲住宿者根据推进消除以残障为理由的歧视的法律[2013年法律第65号。以下称为“《残障人士歧视消除法》”。]第7条第2项或第8条第2项的规定要求消除社会性障碍的情况除外。)
- (8) 欲住宿者多次做出旅馆业法实施规则第5条之6规定的行为,如对本饭店提出负担过重的要求,并可能会显著妨碍本饭店向其他住宿旅客提供住宿服务时。
- (9) 由于天灾、设施的故障及其他不得已的事由而无法接待住宿时。
- (10) 符合东京都旅馆业法实施条例第5条的规定时。
- (11) 其他,在参照上述各号的情况下,本饭店确认有相当理由不予签订住宿契约时。

(拒绝签订住宿契约的说明)

第5条之2

本饭店根据前条规定不予签订住宿契约时,欲住宿者可以要求本饭店说明其理由。

住宿条款

(住宿旅客的解除契约权)

第6条 住宿旅客可向本饭店提出解除契约。

2. 本饭店在住宿旅客因可归责其本人之事由而解除全部或部分契约时(本饭店根据第3条第2项的规定指定申请费的支付日期要求支付,而住宿旅客在该支付前便解除了住宿契约时除外)将收取附表2所示的违约金。但若本饭店已接受第4条第1项的特约,则仅限于本饭店在接受该特约之际,已告知住宿旅客有关解除住宿契约时有支付违约金的义务,方收取违约金。
3. 本饭店,在住宿旅客没有联络的情况下,到了住宿日当天深夜零时(已事先明示时刻时,则为该时刻)仍未抵达时,有可能将该住宿契约视作住宿旅客自动解除办理。
4. 本饭店在解除本饭店指定的住宿方案等商品相关住宿契约以及特定日的住宿契约时,可能会规定与本条第2项规定不同的违约金。
5. 住宿旅客与本饭店指定的特定团体解除住宿契约时,本饭店可能另行规定违约金。

(本饭店的解除契约权)

第7条 本饭店在下述情况下,有可能解除住宿契约。但是,本项规定并不意味着本饭店会在旅馆业法第5条所示情况以外的情况下拒绝住宿。

- (1) 确认住宿旅客在住宿方面可能会做出违反法令规定、公共秩序或良好风俗的行为时,或者确认已做出上述行为时。
 - (2) 确定住宿旅客符合以下(a)到(c)的情况时。
 - (a) 暴力团、暴力团成员、暴力团准构成员或暴力团相关者及其他反社会势力。
 - (b) 由暴力团或暴力团成员控制的事业活动的法人及其他团体。
 - (c) 公司董事中有符合暴力团成员条件的法人。
 - (3) 住宿旅客明显有给其他住宿旅客造成困扰的言行时。
 - (4) 住宿旅客为特定感染症患者等时。
 - (5) 对住宿提出暴力性要求或采取暴力性行为,或者提出超出合理范围的负担时。(住宿旅客根据《残障人士歧视消除法》第7条第2项或第8条第2项的规定要求消除社会性障碍的情况除外。)
 - (6) 住宿旅客多次做出旅馆业法实施规则第5条之6规定的行为,如对本饭店提出负担过重的要求,并可能会显著妨碍本饭店向其他住宿旅客提供住宿服务时。
 - (7) 由于天灾等不可抗力之事由而无法接待住宿时。
 - (8) 符合东京都旅馆业法实施条例第5条的规定时。
 - (9) 在客房床上吸烟、玩弄消防设备等,以及其他不遵守本饭店规定的利用规则时。
2. 本饭店按照前项的规定解除住宿契约时,不收取住宿旅客尚未接受的住宿服务等费用。

(解除住宿契约的说明)

第7条之2

本饭店根据前条规定解除住宿契约时,住宿旅客可以要求本饭店说明其理由。

(住宿登记)

第8条 住宿日当天,住宿旅客必须在本饭店总服务台登记以下事项。

- (1) 住宿旅客的姓名、地址及联系方式
- (2) 在日本国内无居所的外国人必须登记国籍、护照号码
- (3) 其他本饭店认为有必要的事项

根据法令的规定或者本契约要求旅客登记的个人信息,仅用于整个住宿业务,不会用于任何其他目的。另外,本饭店可能会通过电话、邮递、传真、电子邮件等确认您的预约状况。除非有正当的理由,否则本饭店不会向第三方公开、提供旅客的个人信息。

2. 住宿旅客欲用住宿券、信用卡等可以代替货币的方式支付第12条规定的费用时,请在进行前项登记时提前出示。
3. 关于第1项第2号,根据旅馆业法的省令,本饭店将保管护照的复印件。

(客房的使用时间)

第9条 住宿旅客可使用本饭店客房的时间,请参阅客房内备置的信息手册或电视的服务画面等(以下成为“信息等”)。但若是连续住宿,则除抵达日及出发日以外,均可全天使用。

2. 不拘前项的规定,本饭店有时可以在同项规定的时间外接受旅客使用客房。在此种情况下将收取客房内的信息等所记载的追加费用。

(遵守利用规则)

第10条 住宿旅客在本饭店内必须遵守本饭店规定的公布于本饭店内的利用规则。

(营业时间)

第11条 本饭店主要的设施等的营业时间,将通过备置的小册子、各处的布告栏、客房内的信息等予以公布。

2. 前项的时间可能会在不得已无法避免的情况下临时变更。如遇此情况,将以适当的方法发出通知。

(支付费用)

第12条 住宿旅客应支付的住宿费用等的细目,如附表1所示。

2. 在登记住宿之际或本饭店要求付款时,住宿旅客必须以日本的货币或者本饭店认可的住宿券及信用卡等,在总服务台支付前项的住宿费用等。
3. 本饭店向住宿旅客提供的客房可以使用之后,即使住宿旅客自己随意不住宿,也收取住宿费用。

住宿条款

(本飯店の責任及免責)

第13条 本飯店在履行住宿契約及与此相关的契約之际,或因不履行这些契約而给住宿旅客造成损失时,必须赔偿其损失。但若该损失起因于不可归责本飯店的事由时,不在此限。

2. 本飯店为了应对万一发生火灾等意外,已经加入了旅馆赔偿责任保险。
3. 本飯店对于住宿旅客因在客房使用网络连接等电脑通信而发生的机器障碍、软件障碍、以及因通信的成败等造成的损失,一概不负责任。另外,对于因系统障碍或技术问题等而无法利用,以及因通信中断而造成的损失等,也一概不负责任。

(无法提供已签约客房时的处理)

第14条 本飯店无法向住宿旅客提供已签约的客房时,必须取得住宿旅客的谅解,介绍尽可能同一条件的其他住宿设施。

2. 不拘前项的规定,若本飯店无法介绍其他住宿设施,则必须向住宿旅客支付相当于违约金的补偿费,并以该补偿费充当损害赔偿额。但若无法提供客房的事由不应归责于本飯店时,则不支付补偿费。

(寄存品等的处理)

第15条 对于住宿旅客寄存在总服务台的物品或现金和贵重品,发生灭失、毁损等的损伤时,除非是因不可抗力事由,否则本飯店将赔偿其损失。但对于现金及贵重品,当本飯店要求明确告知其种类及价额,而住宿旅客未依要求行事时,本飯店以15万日元为上限赔偿其损失。

2. 对于住宿旅客带进本飯店内而没有寄存在总服务台的物品或现金和贵重品,若因本飯店故意或者过失而造成灭失、毁损等的损失,则本飯店赔偿其损失。但对于住宿旅客没有事先明确告知其种类及价额者,除非本飯店有故意或重大过失,否则本飯店以15万日元为上限赔偿其损失。
3. 本飯店不可寄存美术品、古董等物品。

(住宿旅客的行李或者携带品的保管)

第16条 住宿旅客的行李先于旅客到达本飯店时,本飯店仅限于行李到达前已应许时负责保管,并在住宿旅客到总服务台办理住宿登记手续时交给旅客。

2. 住宿旅客办理退房手续后,若发现住宿旅客将行李或者携带品忘在本飯店时,本飯店原则上会等候所有者的查询和联络并听取所有者的指示。若没有获得所有者的指示或者无法判明所有者,对于现金或本飯店判断为贵重品的物品,本飯店保管一定期间后,将送交附近的警察署。其他物品则在一定期间后进行处理。但饮料食品、香烟、杂志及因本飯店卫生管理上的事由而判断为难以保管的物品等,则即日处理。

3. 关于在前2项的情况下保管住宿旅客的行李或者携带品时本飯店所负的责任是,在第1项的情况下按照前条第1项的规定,在前项的情况下则按照同条第2项的规定。

(住宿旅客的责任)

第17条 因住宿旅客的故意或过失造成本飯店蒙受损失时,该住宿旅客必须向本飯店赔偿损失。

(本条款与利用规则的变更)

第18条 本条款与利用规则(以下简称为“本条款等”)符合民法第548条之2第1项规定的定型化契约条款,本飯店在下列情况下,有时得由本飯店斟酌决定变更本条款等。

- (1) 本条款等的变更,适合顾客的一般利益时。
- (2) 本条款等的变更,不违反签订契约的目的,而且,对照变更的必要性、变更后的内容的相当性以及其他有关变更的事项,为合理的变更时。
2. 根据前项,本飯店对本条款等进行变更时,关于对本条款等进行变更的大意、变更后的条款内容、及其生效日等项目,将于截至生效日的一个月前为止,以公布于本飯店指定网站的方式来取代个别的通知及说明。
3. 本条款等变更之后以及自生效日起,顾客根据本条款等的内容利用本飯店的服务时,将视为顾客同意本条款等的变更。

(支配语言及准据法等)

第19条 本条款以日文和外文制作,当两个版本之间的条款内容有歧义时,在所有观点上皆以日文版为准。另外,本条款以日本法律为准据法,当发生起因于本条款的纷争时,必须以东京地方法院为第一审专属协议管辖法院。

附表1 住宿费用等的细目(有关第2条第1项及第12条第1项)

住宿旅客应支付总额	细目	
	住宿费用	房费(或房费+早餐费)
税金	消费税	
	东京都住宿税	

附表2 违约金(有关第6条第2项)

契约申请人数		受到解除契约的通知之日				
		不住宿	当天	1天前	2天前	9天前
一般	最多10名	100%	100%	50%	-	-
	11名~99名	100%	100%	80%	-	20%
团体	100名以上	100%	100%	80%	50%	20%

- (注) 1. %为相对于附表1规定的住宿费等的违约金比率。
2. 缩短住宿日数时,无论缩短天数是多少,均收取1天份(第一天)的违约金。